



Na to, zda je vhodnější sloupová, či stojanová reprosoustava, není možné dát jednoznačnou odpověď. Uvážíme-li, že stojanová reprosoustava správně funguje tehdy a jen tehdy, je-li umístěna na kvalitním stojanu, který lze pořídit za nějakých x tisíc Kč, a reprosoustavu sloupovou umístíme přímo na podlahu, tedy zadarmo, týká se dnešní test téměř stejné kategorie beden, jako ten předchozí (vztaheno k pořizovacím nákladům celku). Nebylo by tedy namístě očekávat vyšší kvalitu zvuku než od sice lacinějších, leč stojanových reprosoustav. Zvuk ani u jednoho hodnoceného modelu nelze označit za vynikající, v většiny naopak byla výsledná úroveň zvukového projevu průměrná, až podprůměrná, a to i navzdory tomu, že jako „pohon“ byly vybrány přístroje mnohonásobně dražší, než by odpovídalo cenové kategorii hodnocených beden. Takovéto zdánlivě nesmyslné kombinace většinou vedou k lepšímu hodnocení nejslabšího článku řetězce, než by tomu bylo při použití cenově vyvážené sestavy komponentů. V případě tohoto testu však lacinějším reprosoustavám

zajka našeho rozpočtu přestává být tak těsná. To platí hlavně o nákupu reprosoustav, kterým by podle většiny měla připadnout hlavní část celkového vydání 30 000 až 40 000 Kč. Nelze čekat, že výsledkem bude sestava bez odchylek od ideálního zvuku. Spíš než vybírat v každé kategorii komponentů, mezi něž bude většinou patřit CD přehrávač, integrovaný zesilovač a reprosoustavy, to „nejlepší“, co za přisouzenou část rozpočtu můžeme dostat, se vyplatí najít komponenty, jejichž chyby se nesčítají, ale pokud možno alespoň částečně kompenzují.

Od reprosoustav dané třídy nelze očekávat výkonový rozsah frekvencí zasahujících do pásma nejnižších hloubek pod 40 Hz, aniž bychom se snažili popřít fyzikální zákony a nebo takový rozsah mylně přisuzovali zdůrazněné oblasti nad 100 Hz a hovořili o „velkém objemu basů“. Totéž může platit o výškách, kdy velký objem může znamenat zkreslení. To spolu s mým názorem, že středy, tedy pásmo 250 Hz až 2 kHz, „rozhodují vše“, není míněno jako poučování, nýbrž jako návod k chápání mých dále uvedených



JAN BRASSÁNY

Na čem se testovalo:

K dispozici jsme měli CD přehrávač Proceed CDP, integrovaný zesilovač McIntosh MA6850, signálové propojovací kabely Audio Truth Emerald x3 a reproduktorové kabely Monster Cable Power Line 2. Pro hodnocení posloužila tato CD: Škampovo kvarteto – Dvořák, Suk, Janáček; Klavier Sampler, nahrávky Massenet – Le Cid a Alexander's Ragtime Band – Orchestrion; Suzanne Vega – Days of Open Hand. Pro kalibraci stejné úrovně hlasitosti byl použit zvukoměr HiFiFish. Poslechu se zúčastnili Jiří Burdych, Stanislav Malý, Michal Zetek a Jan Brassány.

kolem 15 000 korun

dražší přístroje nijak zvlášť nepomohly. Průběh hodnocení navíc nepříznivě ovlivnil poslech prováděný ve dvou etapách, tedy za rozdílných podmínek. Příčinou tohoto nechtěného stavu byl vadný výškový reproduktor u reprosoustav Jamo Classic 8 (to jsme zjistili až při skupinovém poslechu), takže jsme tento model hodnotili samostatně, po výměně za nový, tentokrát již bezvadný pár beden. Bohužel i to se může přihodit.

U všech soustav jsme stejně jako minule změnili průběhy impedance a frekvenční charakteristiky, průběhy pro pravou a levou soustavu jsou barevně odlišeny. Stejně jako ve všech ostatních testech platí i tentokrát hodnocení pro vzorky, které byly zapůjčeny od dovozců a výrobců. Vlivem výrobních tolerancí se samozřejmě může stát, že jiný pár reprosoustav se bude chovat odlišně. Po dokonalém rozehrání by rovněž mohlo být hodnocení jiné. Proto nepovažujte výsledky testu za absolutní a jediné správné, přestože naší snahou bylo co nejobjektivnější hodnocení. To, že každý z recenzentů měl na zvukový projev jiný názor, pouze potvrzuje, že výběr reprosoustav značně závisí na osobním vkusu posluchače.

Jiří Burdych: Cenovou třídu kolem patnácti tisíc lze s určitým zjednodušeným pohledem považovat za hranici, nad níž se už přestává uvažovat v mezích masové produkce nebo snad lépe řečeno, kdy už sveráci ka-

komentářů, kde jsem se musel uchýlovat k určitým charakteristikám pouze proto, abych se alespoň částečně přizpůsobil ostatním. Osobně bych se spokojil se zjištěním, zda mě dovede, nebo nedovede reprodukovaná hudba strhnout a zda neunavuje až ke ztrátě zájmu, jednoduše řečeno, zda je projev muzikální. Ještě bych chtěl uvést, že poznámky, které bylo nutno dostat na papír poměrně rychle během poslechu dvou hudebních ukázek, je třeba brát více či méně jako srovnání se soustavou poslouchanou předtím a že jsou pro větší srozumitelnost poněkud přehnané. Žádnou z testovaných soustav nepovažuji za špatnou a nucené soužití s kteroukoliv z nich by mě nedonutilo přestat poslouchat hudbu a mít zájem o hifi. Naopak, kdybych si musel vybrat tři z nich, bylo by mé pořadí: Mirage FRX 5, Shan Aztec 230 a Authentic Voice Magic 222 (Mirage patří ovšem podle světových cen do třídy 20 000 Kč).

Stanislav Malý: Sepsal jsem záměrně hodně stručné poznámky, aby zbylo hodně místa na pěkné obrázky. Svoje osobní celkové pořadí si ale neodpustím:

- 10* Authentic Voice
- 9* Shan
- 8* Mirage a AQ
- 6* Infinity
- 5* Jamo (oba modely)
- 3* Celestion

Michal Zetek: Tento test sloupových beden probíhal za spíše nestandardních podmínek (zesilovač i CD přehrávač pocházely ze zcela jiné cenové kategorie), zato s očekávatelným výsledkem. Na první pohled rozmanité startovní pole se po poslechové zkoušce víceméně homogenizovalo, neboť na západ od našich hranic tyto výrobky vesměs zastupují tzv. nižší střední kategorii. Od ní jen málokdo může očekávat nějaký hifi zázrak (co by také Američan mohl chtít za 500 \$). V tomto směru náš test v podstatě znevýhodnil zahraniční zástupce, neboť vinou slabé české koruny jsou pro násince přesouvány do luxusnější třídy. Nejen s ohledem na vlastnosti cenově odpovídajících komponentů (které k nim většina uživatelů připojí) mohou konstatovat, že zvukové schopnosti všech testovaných modelů odpovídají pořizovací ceně. Poslechové hodnocení pak bylo dokonce snazší nežli např. u stojanových reprosoustav v březnovém čísle. Audiofilské repropary se od masy „ostatních“ tentokrát odlišily výhradně českým původem – jedinou výjimkou v našem testu (potvrzující známé pravidlo) jsou kanadské Mirage FRX 5 na úkor našich AQ Labrador 4.

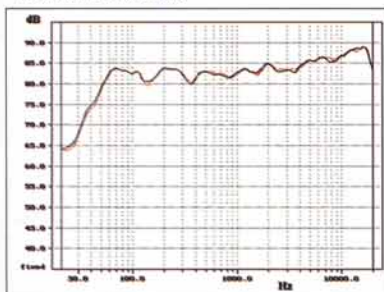
Moje osobní zvukové pořadí tří vítězů je tedy následující:

- 1) Authentic Voice Magic 222
- 2) Shan Aztec 230
- 3) Mirage FRX 5

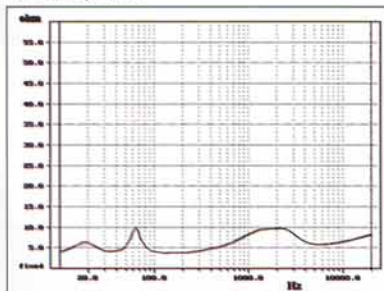
Tyto dvouapásmové reprosoustavy rovněž pochází od tuzemského výrobce. Ozvučnice z MDF silné 30 mm je velmi účinně vyztužená a provedením srovnatelná s podstatně dražšími boxy. Na horní stěně je umístěna skleněná deska s logem výrobce. Povrchovou úpravu tvoří umělá dýha, čelní stěna je lakovaná. Vnitřní prostor je zatlučen syntetickým roumem. Dva shodné reproduktory, basový a středobasový, pochází z TVM. Koš je plechový, papírová membrána opatřena dodatečným nátěrem. Výškový reproduktor s měkkou kalotovou membránou připomíná dánskou Vifu, ale nese označení Audio Research. Dva páry celokovových zlacených terminálů jsou umístěny v horní části zadní stěny, čímž se zkrátí potřebná délka vodičů pro připojení výškového reproduktoru. Plastová vanička s terminály je pro dosažení co nejvyšší těsnosti ozvučnice k zadní stěně přilepena elastickým tmelem. Výhybka je rozdělena na tři samostatné části (zvlášť pro každý reproduktor), umístěné na zadní stěně. Všechny kondenzátory ve výhybce jsou fóliové. Vnitřní propojení je provedeno dvoulínkou 2 x 2,5 mm², všechny spoje jsou pájené.

Magic 222 produkují čistý a nezkrácený zvuk, i když kmitočtový průběh není zcela vyrovnaný – především v oblasti středních kmitočtů je jakýsi propad, rovněž výšek by mohlo být objemově více. Basy jsou sice po-

Frekvenční charakteristika



Průběh impedance



HODNOCENÍ

cena: 16 490 Kč

- perfektní provedení ozvučnice; velmi malá impedanční závislost
- méně kvalitní měniče

STEREO ★★★★★★
VERDIKT 93 % vynikající

AUTHENTIC VOICE Magic 222



VÍTĚZ TESTU S/DO
STEREO

Authentic Voice

někud pomalejší, a tím pádem ne příliš přesné, je jich však dostatek a bez náznaku dunění. Lokalizace nástrojů je vcelku přesná, pouze předozadní prostor působí zplodštěle. Magic 222 jsou univerzální reprosoustavy, které sice nevynikají absolutně dokonalým zvukem, hodí se však pro všechny hudební žánry. Vzhledem k ceně nelze mít ke zvuku výhrady, použitím ještě kvalitnějších měničů by však při stejné precizní provedení ozvučnice bylo dosaženo nadprůměrné kvality zvuku.

Jiří Burdych: Dobré stereofonní zobrazení s přesvědčivým podáním prostoru, poněkud dopředné podání středů se snahou prosadit se, spíš s váhou na střední výšky, trochu chybí plastičnost zvuku.

Stanislav Malý: Celkově tmavší, sonorní zabarvení, důraz je na nižších středech a ba-

sech. U symfonického orchestru je slyšet opravdu mohutný spodek, tympány i ve forte zní čistě, zvuk je transparentní. U smyčového kvarteta je prostor rekordně široký, ale současně homogenní, střední pásmo vyniká bohatostí detailů a je příkladně čisté. Piano v jazzu velmi dobré, jen u nejvyšších tónů mírně klesá vyzářená energie, ztrácí se jiskra.

Michal Zetek: Reprodukci lze stručně charakterizovat jako dynamickou a otevřenou, byť občas se snahou o „muzikálnost“. Podání nejnižších kmitočtů je razantní, přitom uhlazené a čitelné. Čistě a neagresivně jsou i středy, klavíru však není ubíráno nic z jeho naturelu. Dozvuků i detailů co hrdlo hifisty ráčí, výšky znějí rovněž kultivovaně. Prostor se širokou a analytickouází je samozřejmým základem pro dokonalý poslechový zážitek.



SLOUPOVÉ REPROSoustavy	Acoustique Quality Labrador 4	Authentic Voice Magic 222	Celestion E3	Infinity Reference 51mkII	Jamo Classic 8	Jamo 98	Mirage FRX 5	Shan Aztec 230
UDÁJE POSKYTNUTÉ VÝROBCI:								
Cena:	14 480	16 490	14 490	15 990	16 780	13 180	17 990	15 990
Záruční doba [měsíců]	24	12	24	12	60	60	12	24
Počet pásem	3	2,5	2	3	3	2	2	2
Reproduktor basový [Ømm]	170	170	165	200	165	165	170	170
Reproduktor středotónový [Ømm]	130	-	-	100	133	-	-	-
Reproduktor výškový [Ømm]	26	26	25	22	25	25	20	26
Dělicí kmitočty [Hz]	neuveđeno	250/2200	neuveđeno		700/2500	3 000	neuveđeno	neuveđeno
Umístění bassreflex, vývodu	vředu	vzadu	vzadu	vzadu	vzadu	vzadu	vzadu	dole
BI – wiring / bi – amp	●	●	●	○	●	○	●	●
Vnitřní objem [l]	55	45	neuveđeno	neuveđeno	neuveđeno	neuveđeno	neuveđeno	25,4
Doporučený výkon zesilovače [W]	neuvádí	max. 140	max. 125	10-150	max. 200	max. 120	15 – 150	max. 120
Čitlivost [dB/W/m]	89	90	89		90	90	90	86,5
Impedance nominální [Ω]	8	4	4	6	4	6	8	8
Impedance minimální [Ω/Hz]	neuveđeno	neuveđeno	neuveđeno	neuveđeno	neuveđeno	neuveđeno	neuveđeno	neuveđeno
Naměřená minimální impedance [Ω/Hz]	5,23/1 k – 5,2/1 k	3,72/150 – 3,73/170	4,72/160 – 4,71/170	3,85/140 – 3,82/130	4,41/120 – 4,39/130	5,21/170 – 5,3/160	4,52/220 – 4,46/210	7,72/220 – 7,73/220
Naměřená maximální impedance [Ω/Hz]	32,1/66 – 34,5/22	9,85/65 – 9,9/65	19,1/4 k – 20,1/1,6 k	35,3/28 – 35,2/26	11,6/72 – 11,2/75	23/74 – 24,5/76	25,8/2,2 k – 26,3/2,1 k	21,5/64 – 24,6/65
Frekvenční rozsah [Hz/+dB]	40 – 28 000/5	28 – 22 000/3	45 – 20 000/neuv.	neuveđeno	35 – 20 000/neuv.	43 – 20 000/neuv.	40 – 22 000/neuv.	35 – 22 000/3
Druh povrchové úpravy	černá, buk, dub, jasan hnědý, olše, mahagon, třeseň	šedočerná	rosewood	černá, dub, mahagon	černá, mahagon, třeseň	černá, mahagon	třeseň, černá	třeseň, kanadský ořech
Hmotnost [kg]	19	24,5	15,5		16,5	11	neuveđeno	13,4
Rozměry [v x š x h] [mm]	1000x230x320	1020x220x312	850x221x315	870x254x307	900x225x290	790x242x280	838x190x330	890x212x260
HODNOCENÍ:								
Zvuk 70 %	8	9	6	6	6	5	7	9
Provedení 30 %	10	10	8	7	7	7	8	9
VERDIKT 100 %	86 %	93 %	66 %	63 %	63 %	56 %	73 %	90 %
Výkon/cena	velmi dobrý	vynikající	dobrý	dobrý	dobrý	průměrný	dobrý	vynikající
	10	9	8	5	5-	7	6	9

Poznámka: Hodnocení se vztahuje jen na určenou cenovou kategorii a dané modely.